

296516-2026 - Verseny

Lengyelország – Villamos buszok – Dostawa 5 fabrycznie nowych, niskopodłogowych autobusów miejskich o napędzie elektrycznym

OJ S 84/2026 30/04/2026

Eljárás megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

E-mail-cím: t.jozefczak@translub.pl

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz-szolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Dostawa 5 fabrycznie nowych, niskopodłogowych autobusów miejskich o napędzie elektrycznym

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest dostawa do siedziby miejskiej spółki 5 fabrycznie nowych niskopodłogowych autobusów 12m o napędzie elektrycznym. Miejsce realizacji przedmiotu zamówienia: Luboń, ul. Przemysłowa 13/15. Oferowane autobusy mają być nowe. Przedmiotem zamówienia objęte są również następujące świadczenia Wykonawcy: a) udzielenie Zamawiającemu, przez Wykonawcę autoryzacji na wykonywanie prac obsługowo-naprawczych oferowanego typu autobusu wraz z przeszkoleniem pracowników Zamawiającego w zakresie bieżącej obsługi i napraw autobusów, dostarczenia wyposażenia elektronicznego (dedykowanych urządzeń i systemów), wyposażenia dodatkowego w związku z udzieloną autoryzacją, w tym oprzyrządowania, aparatury diagnostycznej, narzędzi specjalistycznych niezbędnych do wykonywania obsługi technicznej i napraw gwarancyjnych autobusów, a także oprogramowania (pełnych licencji), udzielenie Zamawiającemu przez Wykonawcę gwarancji. Szczegółowy opis jest w SWZ. 1. Projekt składany do dofinansowania w ramach FENIKS 3.1. Działanie: FENX.03.01 Transport miejski – autobusy i trolejbusy Program: Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027. Zamówienie ma być finansowane z funduszy Unii Europejskiej. 2. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej” o której mowa w art. 139 Pzp. Zgodnie z tą regulacją Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu. 3. Zamawiający wykorzystuje uprawnienie z art. 393 ust. 1 pkt. 4 Pzp. Zamawiający wymaga, aby w przedmiocie dostawy udział towarów, w tym oprogramowania wykorzystywanego w wyposażeniu sieci telekomunikacyjnych pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, lub państw, wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, przekraczał 50%. Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia w tym zakresie w Formularzu Ofertowym (Załącznik nr 2 do SWZ). Zgodnie z art. 393 ust. 1 ppkt. 4 ustawy Pzp, Zamawiający odrzuci ofertę, w której udział towarów, w tym

oprogramowania wykorzystywanego w wyposażeniu sieci telekomunikacyjnych pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, lub państw wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE nie przekracza 50% 4. Zamawiający w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego korzysta z uprawnienia do ograniczenia dostępu do zamówień Wykonawcom z państw trzecich, z którymi Unia Europejska nie jest związana żadną umową międzynarodową gwarantującą na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych. Ograniczenie to polega na niedopuszczeniu do udziału w postępowaniu. Zamawiający nie dopuszcza do udziału w postępowaniu Wykonawców (a także Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, z których przynajmniej jeden jest) z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwach innych niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwo-strona Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwo- 228507-2025 Page 2/16

2.1.4. 2.1.2. 2.1.1. strona umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych. Zamawiający nie dopuszcza możliwości powoływania się przez Wykonawców (a także Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, z których przynajmniej jeden jest) z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwie-stronie Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwie-stronie umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych, na zdolności techniczne i zawodowe lub sytuację finansową lub ekonomiczną na zasadach opisanych w art. 118 ustawy Pzp, podmiotów z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwach innych niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwo strona Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwo-strona umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych. Zamawiający otrzymując ofertę od Wykonawcy spoza UE, dokona weryfikacji, czy oferta jest objęta zawartymi przez UE umowami dotyczącymi udzielania zamówień publicznych w kontekście międzynarodowym, takimi jak GPA lub umowy o wolnym handlu, aby ustalić, czy Wykonawca uzyskał dostęp do tego zamówienia. Wykonawca jest związany ofertą do 23.2.2027 r. przy czym przy pierwszym dniu terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.

Eljárásazonosító: 21315ce6-63f5-48ef-8f2e-83fae833082e

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144910 Villamos buszok

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Poznański (PL418)

Ország: Lengyelország

További információk: Dostawa do Miasta Luboń

2.1.4. Általános információk

További információk: Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania w sytuacji określonej w art. 257 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. gdy środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Wykluczenie (zgodnie z SWZ): Z postępowania o udzielenie

zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku, do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp z wyłączeniem: (1) art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp oraz w przypadku (2) art. 108 ust. 1 pkt. 2 Pzp co do przestępstw określonych w art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp tj. z uwagi na zamówienie sektorowe: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1); 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że Wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego Wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 109 ust. 1 pkt 1 oraz pkt. 4 Pzp 1) który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu

składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 2) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury; 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się podmioty określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz w art. 5k Rozporządzenia 833/2014 Kryteria oceny ofert (szczegóły w SWZ):

1. Cena 60 punktów
2. Szyba przednia 3 częściowa: 3 punkty
3. Zderzak przedni 3 częściowy: 3 punkty
4. Jednoczesna regulacja kolumny kierowniczej razem z pulpitem: 2 punkty
5. Zawieszenie przednie sztywne: 3 punkty, Za zaoferowanej innego rozwiązania niż zawieszenie przednie sztywne: 2 pkt.
6. Zastosowania technologii SiC w przetwornicy napięcia zasilania silnika trakcyjnego: 3 punkty
7. Zastosowanie system wczesnej detekcji zagrożenia pożarowego opisanego w SWZ: 3 punkty
8. Zastosowanie parametru zużycie energii elektrycznej zgodnego z SWZ: do 8 punktów
9. Okres gwarancji i rękojmi na cały autobus: maksymalnie 5 punktów
10. Okres gwarancji na zewnętrzne powłoki lakiernicze: maksymalnie 5 punktów
11. Okres gwarancji na trwałość konstrukcji i poszycia (pęknięcia konstrukcji szkieletu i trwałość połączeń elementów konstrukcji nadwozia i podwozia), perforację nadwozia: maksymalnie 5 punktów.

Warunki udziału w postępowaniu.

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają na poziomie poniżej opisanym warunki udziału w postępowaniu dotyczące :

Zamawiający uzna warunek za spełniony gdy :

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej, jeżeli wykaże, że wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostawę lub dostawy co najmniej 3 sztuk nowych elektrycznych autobusów miejskich o wartości minimum 2.500.000,00 zł brutto każdy. Wykonawca, wykonawcy z ofertą muszą złożyć JEDZ oraz oświadczenia dotyczące podstaw wykluczenia dot. przesłanek wykluczenia z art. 5k Rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Jeżeli zachodzi potrzeba wykonawca musi również złożyć zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby. Inne dokumenty do złożenia z ofertą wykonawca złoży zgodnie z zapisami SWZ. Wraz z ofertą złoży też dokument przedmiotowy to jest Raport Techniczny drogowego zużycia energii elektrycznej (test SORT 2) przez oferowany autobus zgodnie z SWZ. Wezwany przez Zamawiającego wykonawca złoży dokumenty podmiotowe zgodnie z SWZ w tym ośw. o grupie kapitałowej, odpis lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, zaświadczenia albo innego dokumentu właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 PZP złożonym na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), a) wykaz dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane lub są wykonywane. Jeżeli wykonawca ma siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej złoży odpowiednie dokumenty określone w SWZ (dokumenty, informacje, zaświadczenie lub inne dokumenty odpowiadające odpisom z KRS, ceidg, urzędu skarbowego i potwierdzające opłacanie składek).

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbesszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Dostawa 5 fabrycznie nowych, niskopodłogowych autobusów miejskich o napędzie elektrycznym

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest dostawa do siedziby miejskiej spółki 5 fabrycznie nowych niskopodłogowych autobusów 12m o napędzie elektrycznym. Miejsce realizacji przedmiotu zamówienia: Luboń, ul. Przemysłowa 13/15. Oferowane autobusy mają być nowe. Przedmiotem zamówienia objęte są również następujące świadczenia Wykonawcy: a) udzielenie Zamawiającemu, przez Wykonawcę autoryzacji na wykonywanie prac obsługowo-naprawczych oferowanego typu autobusu wraz z przeszkoleniem pracowników Zamawiającego w zakresie bieżącej obsługi i napraw autobusów, dostarczenia wyposażenia elektronicznego (dedykowanych urządzeń i systemów), wyposażenia dodatkowego w związku z udzieloną autoryzacją, w tym oprzyrządowania, aparatury diagnostycznej, narzędzi specjalistycznych niezbędnych do wykonywania obsługi technicznej i napraw gwarancyjnych autobusów, a także oprogramowania (pełnych licencji), udzielenie Zamawiającemu przez Wykonawcę gwarancji. Szczegółowy opis jest w SWZ.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144910 Villamos buszok

Mennyiség: 5

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Poznański (PL418)

Ország: Lengyelország

További információk: Miasto Luboń

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam befejezésének dátuma: 30/06/2028

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbesszerzési projekt

A közbesszerzésre a kormányzati közbesszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: 1. Projekt składany do dofinansowania w ramach FENIKS 3.1. Działanie: FENX.03.01 Transport miejski – autobusy i trolejbusy Program: Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027. Zamówienie ma być finansowanie z funduszy Unii Europejskiej. 2. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej” o której mowa w art. 139 Pzp. Zgodnie z tą regulacją Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert a następnie dokona kwalifikacji

podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu. 3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania w sytuacji określonej w art. 257 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. gdy środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. 4. Zamawiający wykorzystuje uprawnienie z art. 393 ust. 1 pkt. 4 Pzp. Zamawiający wymaga, aby w przedmiocie dostawy udział towarów, w tym oprogramowania wykorzystywanego w wyposażeniu sieci telekomunikacyjnych pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, lub państw, wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, przekraczał 50%. Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia w tym zakresie w Formularzu Ofertowym (Załącznik nr 2 do SWZ). Zgodnie z art. 393 ust. 1 ppkt. 4 ustawy Pzp, Zamawiający odrzuci ofertę, w której udział towarów, w tym oprogramowania wykorzystywanego w wyposażeniu sieci telekomunikacyjnych pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, lub państw wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE nie przekracza 50% 5. Zamawiający w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego korzysta z uprawnienia do ograniczenia dostępu do zamówień Wykonawcom z państw trzecich, z którymi Unia Europejska nie jest związana żadną umową międzynarodową gwarantującą na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych. Ograniczenie to polega na niedopuszczeniu do udziału w postępowaniu. Zamawiający nie dopuszcza do udziału w postępowaniu Wykonawców (a także Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, z których przynajmniej jeden jest) z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwach innych niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwo-strona Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwo- 228507-2025 Page 2/16 2.1.4. 2.1.2. 2.1.1. strona umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych. Zamawiający nie dopuszcza możliwości powoływania się przez Wykonawców (a także Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, z których przynajmniej jeden jest) z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwie-stronie Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwie-stronie umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych, na zdolności techniczne i zawodowe lub sytuację finansową lub ekonomiczną na zasadach opisanych w art. 118 ustawy Pzp, podmiotów z siedzibą (odpowiednio: z miejscem zamieszkania) w państwach innych niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo Europejskiego Obszaru Gospodarczego, państwo strona Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu lub państwo-strona umowy zawartej z Unią Europejską regulującej wzajemny dostęp do zamówień publicznych. Zamawiający otrzymując ofertę od Wykonawcy spoza UE, dokona weryfikacji, czy oferta jest objęta zawartymi przez UE umowami dotyczącymi udzielania zamówień publicznych w kontekście międzynarodowym, takimi jak GPA lub umowy o wolnym handlu, aby ustalić, czy Wykonawca uzyskał dostęp do tego zamówienia.

5.1.9. Alkalmazási követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerezési dokumentum

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Cena wyrażona w PLN Kryteria oceny ofert (szczegóły w SWZ): 1. Cena 60 punktów 2. Szyba przednia 3 częściowa: 3 punkty 3. Zderzak przedni 3 częściowy: 3 punkty 4. Jednoczesna regulacja kolumny kierowniczej razem z pulpitem: 2 punkty 5. Zawieszenie przednie sztywne: 3 punkty, Za zaoferowanej innego rozwiązania niż zawieszenie przednie sztywne: 2 pkt 6. Zastosowania technologii SiC w przetwornicy napięcia zasilania silnika trakcyjnego: 3 punkty 7. Zastosowanie system wczesnej detekcji zagrożenia pożarowego opisanego w SWZ: 3 punkty 8. Zastosowanie parametru zużycie energii elektrycznej zgodnego z SWZ: do 8 punktów 9. Okres gwarancji i rękojmi na cały autobus: maksymalnie 5 punktów 10. Okres gwarancji na zewnętrzne powłoki lakiernicze: maksymalnie 5 punktów 11. Okres gwarancji na trwałość konstrukcji i poszycia (pęknięcia konstrukcji szkieletu i trwałość połączeń elementów konstrukcji nadwozia i podwozia), perforację nadwozia: maksymalnie 5 punktów.

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyek a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/284885/notice/public/details>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/284885/notice/public/details>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

A pénzügyi biztosíték ismertetése: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości: 1 00 000,00 zł. 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: a) pieniądzu; b) gwarancjach bankowych; c) gwarancjach ubezpieczeniowych; d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2020 r. poz. 299 ze zm); 3. Oznaczenie Beneficjenta gwarancji wadialnych i poręczeń: Przedsiębiorstwo Transportowe TRANSLUB Sp. o.o. 4. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego. Kwota wadium ma znaleźć się na rachunku Zamawiającego przed terminem składania ofert. 5. Wadium wniesione w pieniądzu zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 01/12/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 85 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 01/12/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Zamawiający przewiduje zmiany umowy na podstawie art. 455 PZP w szczególności gdy spowodowane jest to siłą wyższą. Szczegóły zmian określone są w SWZ.
Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Dokument księgowy z terminem płatności 60 dni do doręczenia.

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információit nyújtó szervezet:

Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

8. Szervezetek

8.1. **ORG-0001**

Hivatalos név: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Regisztrációs szám: 7770001217

Város: Luboń

Irányítószám: 62-030

Ország alegysége (NUTS): Poznański (PL418)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: t.jozefczak@translub.pl

Telefonszám: +48618130145

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információit nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. **ORG-0002**

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5261656132

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl

Telefonszám: +48 224587801

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 24ccbe55-7b02-4258-b440-308de52e002d - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 28/04/2026 15:45:03 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 296516-2026

HL S kiadás száma: 84/2026

A közzététel dátuma: 30/04/2026